

### شروط حضور برامج الإعداد التدريبي لاختبارات المترجم المعتمد وأحكامه

- بعد إتمام التسجيل والإنتهاء من عملية فرز وتدقيق الطلبات ومشاركة رسائل القبول والرفض للمتقدمين ، يتم مشاركة رابط صفحة دفع الرسوم للمقبولين.
- الالتزام بدفع رسوم برنامج المترجم المعتمد التي تشمل رسوم البرنامج الإعدادي لاختبارات المترجم المعتمد ورسوم الاختبار بقيمة 1650 ريال سعودي.
- الالتزام بحضور البرنامج التدريبي (تزامني) المخصص له حسب بريد القبول المرسل من الهيئة.
- الانتظام في الحضور، ولا يسمح بحضور شخص مكان آخر نيابة عنه.
- الالتزام بتحقيق شرط الحصول على شهادة استكمال البرنامج التدريبي المتمثل في حضور ما لا يقل عن 70% من الجلسات التدريبية.
- التفاعل مع المدربين والمتدربين لتحقيق أقصى فائدة ممكنة من برامج الإعداد التدريبية.
- لا تعاد رسوم برامج الإعداد التدريبية أو رسوم الاختبار في حال انسحاب المتدرب بعد بدء التدريب.
- لا تعاد رسوم دخول اختبار الاعتماد المهني في حال تغيب المختبر عن الاختبار.
- الالتزام بالتعليمات الواردة في دليل المتدرب .
- التعهد بالاطلاع والالتزام بأخلاقيات مهنة الترجمة.
- السرية وحماية المعلومات: أتعهد بالحفاظ على سرية المعلومات التي أتعامل معها خلال البرنامج أو الاختبار وعدم إفشائها أو استخدامها بشكل غير مصرح به.
- الالتزام بأداء اختبارات المترجم المعتمد في وقته المحدد. بعد انتهاء برنامج الإعداد التدريبي.
- اختبار وثيقة الاعتماد حضوري، ويتحمل المختبر من خارج المناطق المحددة للاختبار تكاليف حضوره لمدينة مقر الاختبار.

### شروط أداء اختبارات المترجم المعتمد وأحكامه

- إحضار الهوية الوطنية (سارية المفعول)
- الالتزام بأداء اختبار المترجم المعتمد حسب بريد القبول المرسل للمتدرب من الهيئة.
- الالتزام باللباس المناسب لأداء الاختبار.
- اطلاع المختبر على هذه الشروط موافقة على الالتزام بها.
- اطلاع المختبر على تعليمات الاختبار موافقة على الالتزام بها.
- اختبار المترجم المعتمد حضوري؛ ويتحمل المختبر من خارج المناطق المحددة للاختبار تكاليف حضوره لمقر الاختبار.

## أخلاقيات مهنة الترجمة

- تحكم هذه المعايير الأخلاقية عمل المترجمين المعتمدين. أومجتازي التقييم :
  - يجب على المترجم الالتزام بالدقة والوضوح، والمحافظة على المعنى الأصلي للنص وفكرة النص.
  - الالتزام بالموضوعية وتجنب التعبير عن الآراء الشخصية.
  - المحافظة على سرية المعلومات وعدم مشاركتها مع أطراف ثالثة بدون إذن صريح.
  - الأمانة في التعامل مع المعلومات، وتجنب استغلال المعلومات السرية لأغراض شخصية أو مهنية.
  - الحيادية وتجنب أي تحيزات شخصية أو ثقافية قد تؤثر على جودة الترجمة.
  - التحلي بالمهنية والاحترام في جميع التعاملات.
  - يلتزم المترجم بالتطوير المستمر وتحسين مهاراته وتوسيع معرفته.
  - الالتزام بالقوانين المتعلقة بحقوق النشر والملكية الفكرية، وتجنب الترجمة غير المصرح بها للمواد المحمية.
  - التعامل مع الأخطاء بمهنية، والاعتراف بها والمساعدة في تصحيحها .
  - تترتب العواقب على عدم الالتزام بأخلاقيات على التنبيه والإنذار بما في ذلك إمكانية فقدان الاعتماد.
  - تحمل المسؤولية المهنية و الاعتراف بحدود الكفاءة الشخصية ورفض الأعمال التي تتجاوز هذه الحدود.
  - التعامل مع الشكاوى والاعتراضات التي تتعلق بعمله بتصرف بناء يساهم في حلها.